

EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon, Sábado 22 de Septiembre de 1900

Año XXIX. Núm. 3.200

Los anarquistas de Paterson

El diario parisiés «Le Temps» publica una interesante correspondencia de un corresponsal de ocasión, que por haber vivido largo tiempo en Nueva York ha podido seguir de cerca los trabajos de propaganda de los anarquistas italianos en los Estados Unidos.

Su trabajo contiene referencias muy curiosas del Circulo de Paterson, en el que, según se ha dicho, se fraguó el asesinato de Humberto de Italia.

Paterson—que dista unos 40 kilómetros de Nueva York, en el estado de Nueva Jersey—no era en 1880 mas que un conjunto de granjas, y por virtud de la emigración italiana de 1886 se convirtió en un centro industrial muy activo, y hoy cuenta 110.000 habitantes, de 12 á 15.000 italianos, y unos pocos alemanes y franceses.

La fabricación de tejidos de seda ha tomado allí tal desarrollo, que la antigua aldea se conoce hoy en toda la República americana con la denominación de «ciudad de los tejedores de seda».

Desde la fecha antes citada de 1886, las ideas socialistas, antes desconocidas en Paterson, se implantaron y desarrollaron con rapidez, en proporción del crecimiento del movimiento industrial.

Después de los disturbios de Sicilia y Massa Carrara, en 1893, un grupo de anarquistas italianos, escapando á la persecución de los Tribunales y á la amenaza del confinamiento, se refugiaron en América y acudieron á Paterson.

Allí se reunieron bajo la dirección de un tal Dumus, francés, de unos 40 años, que bajo una apariencia simpática y de un carácter jovial, escondía un espíritu fanático y una exaltación peligrosa.

Este fué quien fundó el Circulo «La Cuestión social» y quien organizó el primer grupo anarquista, que pocos años después había de ser el principal foco de la anarquía militante.

Cuando ocurrieron las matanzas de Milán, hace dos años, y después del asesinato de la emperatriz de Austria, otros muchos anarquistas de Italia se refugiaron en Inglaterra; pero molestados por la vigilancia de la Policía británica, emigraron á América y fueron á engrosar el contingente que existía en Paterson.

Al frente de estos recién llegados se encontraba José Ciancabilla, complicado en el crimen de Lucheni, con quien había celebrado una entrevista la víspera del crimen.

Ciancabilla, antiguo alumno del seminario Apolinario de Roma, había hecho conocimiento con un bolshévique que le enseñó la buena nueva.

Ya en la ciudad norteamericana, el exseminarista tomó la dirección del movimiento anarquista y organizó la propaganda por la prensa y por medio de conferencias populares, poniéndose al frente del periódico «La Cuestión social».

Al año siguiente llegó á Paterson, procedente de Italia, donde era muy conocido, Francisco Javier Malatesta, que dió nuevo y definitivo impulso á la organización anarquista italiana.

Pasando á sus manos la dirección del periódico, surgieron las disidencias entre el recién llegado y Ciancabilla, que fundó otra publicación: «La Aurora».

El corresponsal de «Le Temps» no favorece en nada á Malatesta en el retrato que de él hace. El agitador es un hombre recio, peludo, replegado sobre sí mismo, como siempre dispuesto á acometer, y lleva sobre su semblante la huella de una especie de bestialidad feroz: este *antropoide*—dice el corresponsal—es el predicador de la propaganda por el hecho: es el que preparó el asesinato del rey Humberto.

No resulta Ciancabilla tan maltratado como su compañero; es pequeño, un poco raquítico, frente prolongada, color moreno; los ojos negros y brillantes denuncian su actividad, la cual consume en la propaganda de ideas de que es apóstol ardiente y convencido. Mediano orador, es un escritor infatigable que no carece de talento. Fegoso y reflexivo, intrépido y astuto, ejerce sobre el espíritu de sus lectores positiva influencia. Es un teórico idealista é individualista, que predica la reivindicación á todo trance del proletariado, pero fía en la fuerza de las ideas para revolucionar el mundo. Ciancabilla tiene por sobrenombre el Antecristo.

La acción distinta, pero en realidad concordante, de los dos jefes, determinó la organización definitiva de grupo anarquista de Paterson. El Circulo de «La Cuestión social» cuenta unos 200 miembros que contribuyen con dos dólares semanales. La mayoría de los italianos afiliados son obreros piamonteses, principalmente naturales de Biella. Son en general buenos trabajadores, sobrios, que no deben jamás, y no se ocupan mas que de su causa.

Los anarquistas tienen sobre los otros italianos las ventajas de ser un poco intruidos. Si algunos no saben leer ni escribir, se designa á un compañero para que les enseñe. El Circulo cuenta con una escuela nocturna, y de nueve á diez de la noche hay cátedras de instrucción en las oficinas del periódico «La Cuestión Social», y se celebran sesiones contradictorias en las que se discute acerca de la anarquía en general y de los medios que deben emplearse para llegar al fin, y se da lectura de las cartas recibidas de los compañeros residentes en el extranjero y de los corresponsales órganos de los partidos.

Cada quince días, además, se celebran conferencias públicas contradictorias con los capitalistas, las cuales tienen efecto en Nueva York, en un salon de gran cabida.

Los anarquistas emplean también el teatro como medio de propaganda, re presentando periódicamente obras dra

máticas destinadas á difundir y glorificar sus ideas, siendo los mismos afiliados autores y actores. Muchas de esas obras que han obtenido gran éxito, están escritas ó traducidas por Ciancabilla.

Sus dos periódicos antes citados, tiran 15.000 ejemplares, que se distribuyen gratuitamente. Además de los redactores, como los dos jefes citados, tienen colaboradores entre ellos el italiano Crivello, cuya figura dulce y ascética encubre una exaltación sin límites, y un español llamado Esperados, de vigorosa actividad, que ejerce de periodista, conferenciante, agente reclutador y provocador, de palabra violenta. Este redacta el solo un periódico en español, y mantiene en Brooklyn, cerca de Nueva York, terrible fermentación entre un cierto número de compatriotas nuestros que también tienen constituido un Comité. Así organizados, los anarquistas de Paterson reinan por el terror en la ciudad y hasta en Nueva York, y—según dice la carta que extractamos—fuertes capitalistas no vacilan en subvencionarlos para garantir su tranquilidad.

Otras noticias que esta correspondencia contiene respecto á Bressi y sus relaciones con Ciancabilla y Malatesta son ya conocidas de nuestros lectores.

El final de la carta, que hace referencia á España no es traducible para nosotros, y menos en estas circunstancias.

EL MANIFIESTO DE LOS BOERS

Ampliando las noticias que por telegrama anticipamos, damos hoy íntegro el Manifiesto publicado en Amsterdam por los comisionados boers.

Dice así: «La guerra que las repúblicas sudafricanas se han visto obligadas á sostener y que han tratado de evitar por todos los medios posibles, aun por el ofrecimiento de someter el litigio á un tribunal de arbitraje continúa violando todos los derechos y todos los usos de la guerra entre pueblos civilizados.»

Los ingleses lanzan proclamas y mas proclamas por boca de su primer ministro. La Gran Bretaña declara que no tenía intención de buscar un aumento de territorio... Vanas palabras, que no se han pronunciado mas que para ser violadas.

Hasta ha sido proclamada la anexión de la república sudafricana; pero este hecho no conducirá ni puede conducir á la sumisión de los boers, como tampoco pudo conducir á este resultado el caso ocurrido hace tres meses de la proclamación de la anexión del Estado libre de Orange.

La poderosa Gran Bretaña lo sabe por experiencia. Ciertamente es que tampoco ha sido éste el objeto inmediato de la proclamación, la cual únicamente ha sido lanzada para continuar la guerra en la forma mas inhumana y mas

cruel, y con desprecio de todos los principios del derecho de gentes.

Los jefes del ejército inglés desean poder tratar como rebeldes á las poblaciones, ya tan castigadas, de las dos repúblicas sudafricanas, á las que al principio se las habla reconocido el carácter de beligerantes. Quieren perseguir sin cuartel y hasta la muerte á los ya agotados combatientes.

He aquí el verdadero objeto de la proclamación, objeto que con la ayuda de Dios, no se alcanzará.

Los ciudadanos de las dos repúblicas continuarán la lucha mientras les quede un soplo de su vida.

¿No se han mostrado dignos de conservar su libertad, su patria?

¿Permitirá el mundo que sean exterminados?

No hace todavía mucho tiempo que las Potencias han consagrado formalmente el principio conducente á restringir la efusión de sangre y las calamidades de la guerra, no obstante lo cual, á la hora presente las Potencias no han intervenido en la guerra sudafricana.

Por dolorosa que sea esta actitud para nuestro pueblo, podría, sin embargo, comprenderse mientras se ha tratado de una guerra regular; pero ahora cuando la Gran Bretaña, por medio de tétricas anexiones, pisotea los principios del derecho de gentes abriendo camino de esta manera á todos los actos de violencia, y hasta si es posible, al completo exterminio de un pueblo libre, ¿no se pronunciará una palabra de mediación?

En nombre de la justicia, en nombre de la humanidad, nos dirigimos á todos los pueblos cuyo corazón late por nosotros, pidiéndoles que en este momento crítico vengán en socorro de nuestro pueblo para salvar nuestra patria.

Confiamos en que Dios hará que nuestro llamamiento sea escuchado.

NOTICIAS

El «New York Herald» da nuevos pormenores interesantes acerca del peligroso *match* de velocidad en que ha resultado vencedor el «Deutschland».

Declaran los pasajeros del buque vencedor que la excitación que reinaba á bordo desde la salida de Nueva York era extraordinaria. Al amanecer del segundo día fué avistado el «Kaiser Wilhelm», que marchaba á espantosa velocidad, arrojando verdaderos torrentes de humo por sus elevadas chimeneas.

El capitán del «Deutschland» dió órdenes de activar los fuegos; desde aquel momento el departamento de máquinas del trasatlántico quedó convertido en un infierno. Los fogoneros, desnudo el pecho, arrojaban incesantemente á los hornos paletas de carbon. La temperatura llegó á ser tan alta que, á fin de impedir que los fogoneros perecieran tostados, había necesidad de darles duchas continuas con bombas de mano. Las paredes de los hornos estuvieron muchas horas al rojo blanco.

Desde cubierta los pasajeros seguían con ansiedad los incidentes del duelo;

el «Deutschland» ganaba poco á poco distancia sobre su competidor.

Algunos minutos después de las dos de la tarde lograba situarse á la misma altura que el «Kaiser Wilhelm». La distancia entre los dos vapores era entonces de unas cuatro millas.

Por fin, el «Deutschland» sacó gran ventaja al «Kaiser». A las cinco de la tarde quedaba éste considerablemente distanciado, perdiéndose su silueta en el horizonte.

Cuando el barco victorioso hacia su entrada en Plymouth, uno de los pasajeros dijo desde la borda al acercarse el bote del práctico:—«¡Hemos ganado al «Kaiser Wilhelm» por siete horas!»

Estas palabras fueron acogidas con estruendos ¡hurra!, lanzados por los demás pasajeros y por la tripulación.

El célebre jockey Tod Sloan, que iba á bordo del «Deutschland», ha dicho lo siguiente:

«Estoy verdaderamente enfermo, y hace tres días que no puedo comer.»

«Iba siempre sobre el puente, trémulo y palpitante de emoción, como en ninguna de mis carreras.»

Verificada la visita del práctico y desembarcado el pasaje (en total, cuarenta y cinco minutos de detención), zarpaba de nuevo el «Deutschland» para Cherburgo.

La multitud, agolpada en los muelles de este último puerto, quedó sorprendida al ver que el «Deutschland» llegaba antes que el «Kaiser Wilhelm».

El capitán Albers, que manda el primero, ha recibido un expresivo telegrama de felicitación de la Compañía Hamburguesa Americana.

La «Nueva Prensa Libre» de Viena publica algunos datos interesantes sobre el comandante boer Théron, de quien tanto se habla estos días.

Pequeño, de aspecto simpático, buen jinete y excelente nadador; astuto, y valeroso como un verdadero boer.

Cuando estalló la guerra, era administrador de algunas fincas en Krugersdorp. Théron propuso entonces á Joubert formar un cuerpo de ciclistas; esto pareció tan extraño á los boers, que no le escucharon tampoco, y sospecharon que Théron hubiese tenido esta idea para sustraerse al servicio militar. Renunció, pues, á su cuerpo de ciclistas; pero en Ladysmith y en el Tugela prestó, gracias á sus excelentes cualidades de jinete, servicios tan importantes, que todas las sospechas contra él se desvanecieron. Su cooperación fué verdaderamente importante cuando llegó á entregar á Cronje, cercado por los ingleses, algunos despachos de Pretoria.

Después del combate de Paardeberg, De Wet propuso organizar un servicio de informaciones, y Théron fué puesto á la cabeza de este cuerpo con el grado de capitán. Se pusieron á su disposición cien hombres, cada uno de los cuales tenía dos caballos. Desde entonces, los ingleses, fueron rodeados de espías; no podían dar un paso sin ser seguidos por los hombres de Théron; todo lo que hacían era inmediatamente referido á los jefes boers.

En el cuartel general de lord Roberts, en Pretoria, había tres hombres de Théron.

Los ingleses intentaron en vano detenerlos; se marchaban, para volver, sin ser conocidos.

Auténtico

Hace pocos días un yanki de Chicago viajaba en el tren que dá la vuelta al lago de Thune, y se acordó de que había olvidado su bastón en el hotel de Interlake.

Tiró de la campanilla de alarma é hizo parar el tren, pretendiendo que le esperaran, por que quería volver á Interlake para recoger su bastón.

El tren, naturalmente, siguió su marcha, y al yanki le ha sido impuesta una multa bastante alta por haber mandado parar el tren sin una razón plausible.

Gacetilla

Temperatura de hoy:

Máxima, 25.8°.

Mínima, 20.0°.

El trozo de la carretera nueva, prolongación de la de esta ciudad á Ciuda-

dela, comprendido entre Alayor y Mercadal en línea recta, ha quedado terminado estos días, y en la semana entrante se hará entrega del mismo.

Al decir de los peritos en trabajos de este género, dicho trozo de carretera ha resultado el mejor en las condiciones de construcción, que ofrece la larga vía de comunicación que une los extremos de la isla, de E á O.

En el vapor-correo «Menorquin» sale mañana para Barcelona nuestro amigo D. Bartolomé Fiol y Gofialous, natural de Mercadal en esta isla, para unirse con otros trabajadores albañiles y marchar juntos á París, al objeto de construir de nueva planta unos edificios en la vecina República francesa.

Deseamosles un feliz viaje, y honra y provecho á estos emprendedores del trabajo.

Diariamente oímos á muchos de los vendedores y transeúntes de la plaza de la Pescadería, proferir con razón sobrada reiteradas quejas de las mismas pestilentas que emanan de la cloaca existente en el ala E. y junto á las arcadas de dicha plaza, perjudicando en gran manera á los puestos de venta más cercanos al indicado punto, y muy particularmente al establecimiento situado bajo de dichas arcadas, y que tiene casi enfrente el mal oliente sumidero, á causa de que las aguas que en este se arrojan no encuentran expedita la canalización interior y se encharcan, entrando en breve en descomposición las materias detenidas, casi al nivel del piso. Además está descuidadísimo el aseo de la cloaca de referencia, y urge aplicarle el debido remedio, mas en la presente situación en que por razones que fácilmente se adivinan, debía la ciudad aparecer replandiente de limpieza.

Esta mañana un nuncio del Ayuntamiento ha progonado que el lunes, martes, miércoles y jueves próximos de 11 á 12, se vacunará gratis á todas las personas que al efecto se presentan al Hospital municipal.

Véase el anuncio de la Alcaldía que publicamos en el lugar correspondiente de este número.

En el predio *Binicudrellet*, término de Mercadal, este verano se han cogido de dos matas, buen número de sandías entre las cuales han sobresalido por su tamaño y peso:

Una de 33 libras y media, peso menorquin.

Una de 33 libras.

Una de 32 id.

Una de 30 id.

Una de 29 id. y media.

Una de 20 id. y media.

Y una de 43 id, la cual está expuesta al público en el escaparate del establecimiento «La Mariposa» de nuestro amigo el Sr. Tuduri, calle de la Arravaleta.

En dichas matas, quedan todavía siete ejemplares del expresado fruto, que no han alcanzado aun todo su desarrollo.

En el casino «El Consey» continuará mañana y los días festivos de 7 á 9 de la noche las sesiones de fonógrafo y exhibición de interesantes películas por medio del Cinematógrafo.

Terminadas éstas tendrá lugar baile de sociedad.

Hemos recibido, y no publicamos hoy por la premura del tiempo y la falta de espacio, un escrito entendiendo am-

pliamente el problema acerca del Instituto de 2.ª enseñanza de esta ciudad. Lo insertaremos el lunes próximo con mucho gusto, en la seguridad de que será leído con interés por nuestros abonados.

Jesús de Bartolomé y Relimpio

MÉDICO MILITAR

DE LA CLINICA DEL DR. ESPINA Y CAPO, DE MADRID

Enfermedades de los aparatos

respiratorio y circulatorio

Consulta: de 12 á 1 y de 2 á 4.

9-15

Hotel Bustamante.

Procedente de Glasgow y con cargamento de carbon mineral, fondó ayer en este Lazareto el vapor inglés «Vester» su capitán Mr. James Sootix, de 429 toneladas.

Como lleva más de doce días de navegación y la salud de la tripulación es perfecta ha efectuado las prácticas sanitarias habiendo salido esta tarde para Barcelona.

Se ha autorizado al habilitado del personal de reemplazo y excedentes de esta Capitanía general para reclamar diferencias de descuento á los celadores de fortificaciones don Antonio Jozeortales y don Julián Portell, los cuales serán incluidos en el primer proyecto que se redacte como obligaciones de ejercicios cerrados que carecen de crédito legislativo.

Para Barcelona ha salido hoy el land «Joven Juanito» con 12.750 kilogramos de pólvora.

El día 26 de Octubre próximo, tendrá efecto en la Comisaría de guerra de la plaza de Mahou la subasta para contratar el servicio de toda clase de acarreo interiores de aquella plaza, fortaleza de Isabel II, pólvora de San Felipe, Felipet y nueva batería de San Carlos, durante el período de cuatro años.

El pliego de condiciones y tipo de subasta se halla de manifiesto en las citadas oficinas.

Avisa el Sr. Comandante de Marina que han sido levantados los torpedos de la Nou Piña, cesando desde hoy la prohibición de navegar por aquellas aguas.

Copiamos de un diario de Barcelona, la siguiente noticia:

«Se han encontrado en la villa de Blanes, restos de cristalería griega, monedas romanas y proyectiles de honda de plomo, (seguramente tiradas por los baleares en sus correrías por la levantina costa) y otros objetos del mismo metal y de uso desconocido.»

La misa del Regimiento Infantería de Baleares n.º 2 se dirá mañana á las 9 en la iglesia de S. Francisco.

En la tarde del próximo domingo habrá *glosat* en la viña de Antonio Alcover, sita en la entrada del camino de Lluernasas. En el restaurant de la misma se encontrarán toda clase de comidas y bebidas; como igualmente buñuelos y crema.

Los *glosadors* serán los conocidos por Climent y l'amu de S. Lluís.

Se hallan en viaje desde Glasgow á nuestro Lazareto y Barcelona, los vapores inglés «Valencia» é italiano «Johanna», ambos con carbon mineral.

El juzgado eclesiástico de la diócesis de Palma ha publicado una sentencia que en su parte dispositiva dice así:

Fallamos: que los Rdos. Fr. Bernardino de Jesús Giner y Fr. Jaime Sa'a, franciscanos Observantes de la Provincia de Valencia, son reos de los delitos eclesiásticos de ejercicio ilegítimo de Sagrados Ministerios, y desobediencia grave y desacato á la Autoridad del Ordinario de esta Diócesis, y que son además cómplices de los delitos de desobediencia, insubordinación é insurrección de los eremitanos de «La Cella» de Pollensa contra su propio Prelado; y en consecuencia debemos condenarlos y los condenamos á privación perpétua de ejercer en esta Diócesis los sagrados ministerios de celebrar la Santa Misa, predicar y confesar; y se les imponen las costas.

Así por esta nuestra sentencia, definitivamente juzgando, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.—Lic. Antonio M.ª Alcover.

Dice un periódico comercial que gracias á haberse recibido noticias algo más favorables sobre los estragos materiales causados por el ciclón de Texas, se ha logrado hacer desaparecer el pánico que reinaba en la Bolsa de Algodones de Nueva York.

Dijose á raíz de la catastrofo que el número de balas de algodón destruidas por los elementos se elevaba á 750 mil pero por telegramas oficiales recibidos posteriormente de Galveston se sabe que queda reducida aquella cifra á 100.000 ó 150.000.

Debido á aquellas noticias no rigen ya para el algodón los precios exagerados del lunes próximo pasado.

El Ministro de la guerra está ocupado en el próximo licenciamiento de los individuos que están en filas, á pesar de tener resueltos sus expedientes de ejecución.

Probablemente se licenciará á los que se encuentren en aquel caso, antes de que los nuevos reclutas terminen su instrucción.

El 25 del actual zarpará del puerto de Barcelona directamente para La Habana, el vapor trasatlántico «Miguel M. Pinillos».

La Cámara de Comercio española en Buenos Aires se ha dirigido á la de Santander, interesándola llame la atención de los exportadores de artículos hispano-argentinos acerca de la conveniencia de conceder preferencia para el embarque de mercaderías á las líneas de vapores nacionales, para de este modo consolidar y ampliar los servicios de transportes españoles entre nuestros puertos y los argentinos. La Cámara de Santander, por su parte invita á todos los productores industriales, comerciantes, etc., á que envíen á la Secretaría de aquella la lista de los productos y mercancías que deseen dar á conocer, y sus respectivos precios, condiciones de venta y cuantos datos estimen convenientes para formar catálogos, que circularán en los principales centros de consumo de las Repúblicas hispano-americanas.

Sesión del Ayuntamiento

La celebrada ayer se abrió bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Guillermo Pons Alzina con asistencia de los concejales Sres. Tutzó, Barceló, Pons Carreras, Ponsetí, Orfila, Pons Sitjes, Sintés Pons, Pons Pons (D. Francisco), y Villalonga.

Por unanimidad se aprobó el acta de la sesión ordinaria anterior.

Se acordó aprobar el concurso celebrado el día 19 del corriente para el arriendo por diez años del almacén número 17 de la plaza del Claustro, sóta-

no y noria contigua, el cual fué adju-
dicado al único postor D. Cristóbal
Pons y Pons en precio de cien pesetas
anuales.

Se acordó pase á informe de la Co-
mision correspondiente dos instancias
de D. Francisco Lliteras Bernard y de
D.ª Maria Pons Auvent en la que soli-
citan se les adjudique respectivamente
dos parcelas de terreno pertenecientes
al parque del Hospital municipal lina-
dantes con el dorso de las casas núme-
ros 65 y 67 de la calle de S. José en el
precio en que han sido tasadas.

Se acordó pase á informe de la Co-
mision de Policía urbana una instancia
de D. José Quevedo Rosselló, en la que
solicita autorizacion para reformar la
fachada de la casa n.º 6 de la calle Por-
tal de Mar, conforme al plano que pre-
senta.

De conformidad con lo informado
por la Comision de Policía urbana en
una instancia de D. Juan Carreras, an-
tes Amorós, se acordó autorizarle para
que reedifique la fachada de la casa
números 74 y 76 de la calle de Cifuen-
tes con sujecion al plano de alineacion
de ésta.

Se acordó pase á informe de la Co-
mision de Beneficencia una instancia
de los consortes Miguel Pons Palliser y
Agueda Florit Sintés vecinos de Ala-
yor, en la que solicitan se les conceda
la prohibicion de un niño expósito de
seis años de edad.

Da conformidad con lo informado
por la Comision de Beneficencia y el
Sr. Regidor Sindico se acordó aprobar
las cuentas de ingresos y pagos verifi-
cados por D. Juan J. Rodriguez y don
Bernardino J. Ponsetí, albaceas de do-
ña Juana A. Cardona y Serra que legó
la mayor parte de sus bienes al Hospi-
tal municipal, y darle gracias por el
celo demostrado en su cometido, y por
haber sometido sus operaciones á la
aprobacion del Ayuntamiento, no obs-
tante las amplias facultades que les in-
firió la testadora.

Entró el Sr. Rodriguez.
En vista de lo dispuesto en R. O. de
12 del corriente, se acordó que, habien-
do consignacion en el presupuesto del
año próximo de 1901 para los gastos
que se ocasione el censo de poblacion,
no se cree necesario formar el presu-
puesto extraordinario que se dispone
con este objeto.

En vista de una comunicacion del
Contador de fondos de este Municipio,
proponiendo como medio de aumentar
los ingresos, el cobro del arbitrio esta-
blecido sobre las casas cuyos tejados
ó canalones vierten las aguas á la calle,
se acordó exponer al público por tér-
mino de quince dias para efectos de re-
clamacion el padron correspondiente,
y que después se proceda al cobro.

Se acordó pase á informe de la Co-
mision de Policía urbana una instancia
de Manuel Gilard y Villadrosa, en la
que solicita autorizacion para colocar
un zócalo de piedra artificial en la fa-
chada de la casa n.º 42 de la calle de
Isabel II.

Se acordó pase á informe de la
Comision de Hacienda una comuni-
cacion del Ayuntamiento de Reus en
la que solicita de este que coopere á la
accion que intenta, á fin de que á los
Institutos locales de 2.ª enseñanza les
conceda el Gobierno el caracter y pre-
rogativas de provinciales.

Se dió cuenta de una comunicacion
de la Junta de Cementerios, en la que
contestando á otra de esta Corporacion,
manifiesta que la lápida de la fachada
exterior que decla Cementerios fué
arrancada por haberlo acordado así la
Junta en sesion de 6 de Agosto de 1896.

El Sr. Barceló propuso que se vuel-
va á colocar de nuevo, y después de
una detenida discusion se acordó quede
sobre la mesa la comunicacion men-
cionada para su estudio.

Se dió cuenta de otra comunicacion
de la misma Junta, en la que contes-
tando á otra de esta Corporacion, ma-
nifiesta que, para redactar el proyecto
de reforma del Reglamento por qué se
rige, conviene que se nombre una co-
mision del seno del Ayuntamiento, que
con el Rdo. Cura Párroco de Sta. Ma-
ría y en union de aquélla, emprender
este trabajo de un modo que sea fruc-
tífero y no ocasione ulteriores conflictos;
y después de una detenida discusion se
acordó quede también sobre la mesa
para su estudio.

El Sr. Alcalde dió cuenta de haber
aparecido un caso de viruela en esta

ciudad, y de las medidas higiénicas y
de precaucion que había adoptado para
impedir la propagacion de la enferme-
dad.

El Ayuntamiento acordó aprob r to-
do lo hecho por el Sr. Alcalde y conce-
derle ilimitadas facultades para que
adopte cuantas medidas conduzcan á
atajar el mal.

Se acordó un pago con cargo al capí-
tulo de imprevistos.

Se quedó enterado de varias cuentas
de recomposicion de los caminos de
Favariot v Torelló y calle de Isabel II.

Se señaló la órden del dia para la se-
sion ordinaria inmediata.
Y se levantó la sesion.

La leyenda de la vid

Una leyenda oriental cuenta que,
siendo aún muy jóven, Dyonisos em-
prendió viaje en Heliena dirigiéndose á
Naxia.

El camino era largo, y sintiéndose
fatigado, Baco se sentó sobre una pie-
dra para descansar.

Paseando la vista á su alrededor,
descubrió una pequeña planta que le
pareció bonita y desde luego tuvo el
deseo de llevársela á su casa.

El sol era fuerte y temiendo que se
secara la planta en su mano, el jóven
dios la colocó en el interior de un hue-
secillo de pájaro que halló al paso.

Mas á medida que Dyonisos camina-
ba, la planta crecía de tal manera por
ambos lados del hueso, que ya las hojas
se marchitaban bajo los rayos del sol.

Quiso abrigar nuevamente su hallaz-
go, y alzó un hueso de leon que la ca-
sualidad había colocado á poca distan-
cia, é introdujo en él la planta, sin cui-
darse de sacarla de su primer estuche.

Faltábale pocas leguas para llegar
á su isla predilecta; pero no había aún
franqueado un par de ellas cuando la
planta había vuelto á crecer de una
manera prodigiosa.

Se presentaba, pues, la necesidad de
darle otro envase, para que llegara en
estado de poderla plantar.

El hecho es que la planta, el hueseci-
to de pájaro y el hueso de leon, fueron
á parar al interior de un hueso de
asno, lo que no impidió que la vegeta-
cion continuara.

Después de mucho caminar llegó
Baco á su casa. Entró por la puerta del
jardín, y sin perder tiempo quiso po-
ner en tierra la planta que traía, y no
pudiendo desenredar las ramas que se
habían entrelazado con los improvisa-
dos envases, plantó todo junto.

Un año mas tarde, la planta que ha-
maron vid, dió fruta; con esa fruta Dy-
nisos hizo vino y le dió de beber á los
hombres.

Mas cuál no fué su sorpresa cuando
se apercebíó de que si los hombres be-
bian discretamente de ese licor, canta-
ban como pájaros; si tomaban un poco
más, se volvian fuertes como leones;
pero si lo tragaban en gran cantidad,
sin mesura, bajaban la cabeza y pare-
cían borricos!

Centro General de Negocios

Esta Sociedad se encarga de las
operaciones de Conversion, en Deu-
da perpétua Interior al 4 por 100, de
los Billetes Hipotecarios de la Isla
de Cuba, emisiones de 1836 y 1890
y de las Obligaciones Hipotecarias
del Tesoro de Filipinas, series A y
B y de la Deuda Amortizable del
4 por 100, mediante la comision cor-
respondiente.—Mahon 17 de Sep-
tiembre de 1900.—Goñalons y C.ª
2-3

BOLETIN RELIGIOSO

Santo de hoy.—S. Mauricio y compañe-
ros mártires

Santo de mañana.—Sta. Tecla vírgen y
S. Lino papa, mártires.

Cultos.—Mañana, Dominica XVI des-
pues de Pentecostés, cuarto domingo de
Septiembre, en la parroquia de Sta. María
Misas á las 5, 6, 7 y 8; á las 10 la mayor
con homilia sobre el Sto. Evangelio; des-
pués la Misa última. Por la tarde Doctrina
Cristiana, Rosario y plática por el Rdo se-
ñor Ecónomo, terminando con los popu-
lares cánticos; á las 3 y media solemnes
Vísperas, Completas y Stmo. Rosario á la
Virgen María de la Merced.

En la parroquia del Carmen á las 7 y
media Misa y Comunion para los cofrades
del Sto. Escapulario y asociados á la Sa-
grada Familia; á las 10 la Misa mayor con
plática por el Sr. Cura-Regente. Por la
tarde enseñanza del Catecismo, Vísperas,
procesion claustral, Salve y el mensual
ejercicio á Jesús, María y José.

En la parroquia de S. Francisco de Asís
se celebra la fiesta de la milagrosa Impre-
sion de las Llagas del seráfico Patriarca;
Misas á las 5, 7 y 9; á las 10 la mayor so-
lemne con sermon que dirá D. Jaime Tut-
zó, Pbro., M. A. Por la tarde Doctrina
Cristiana; á las 3 y media solemnes Víspe-
ras, Stmo. Rosario, procesion en honor de
las Llagas de S. Francisco de Asís, Te-
Deum y adoracion de la veneranda Reli-
quia

En las Concepcionistas Misa á las 6 y me-
dia y á las 12; continuando el piadoso No-
venario consagrado al glorioso Arcángel
S. Miguel.

En la ermita de Ntra. Sra. de Gracia
por la tarde á las 5 rezo del Stmo. Rosa-
rio y luego sermon votivo que dirá don
Lorenzo Vanrell, Párroco Castrense.

El lunes continuará la exposicion de
S. D. M. por la tarde de 6 y media á 8 en
la iglesia de las Concepcionistas.

Visita á la Corte de María.—Mañana se
hace á Ntra. Sra. de la Milagrosa en S. José.

SUSCRIPCION para subvenir á los gastos
de restauracion y reforma del frontis de
la Concepcion:

	Plas.
Suma anterior	6.709'73
D.ª F. G., en sufragio de sus di- funto (2.ª vez)	10'00
Encontrado en el cepillo de la iglesia	4'27
En accion de gracias,	5'00
(Continuara)	6.729'00

Cotizacion oficial

Madrid 21.—41.	
4 por ciento interior.	73'45
Idem Exterior.	80'20
Idem Amortizable.	82'15
Carpeta provisional amori.	92'95
Billetes Hip. Cuba, 86.	87'65
Idem id. del 90.	73'00
Acciones Banco España.	000'00
Comp.ª Arrend. Tabacos.	408'50
Aduanas	00'00
Filipinas	00'00
Berlin.	000'00
París á la vista.	29'75 á 29'60
Londres á la vista.	32'54 á 00'00
Idem á 80 dias vista.	00'00 á 00'00
Idem á 90 id. id.	00'00 á 00'00

Compañías y Sociedades

Centro General de Negocios

Esta Sociedad descuenta el cupon de
1.º de Octubre próximo de valores del
Estado y locales.—Mahon 20 Septiem-
bre de 1900.—Goñalons y C.ª 3-3

Movimiento del Puerto

Entrados el 21
De Glasgow, vapor inglés «Vasper», ca-
pitan Mr. James, con 13 tripulantes y car-
bon.

Despachados el 22
Para Barcelona, el citado vapor inglés.
Para Barcelona, laud «Jóven Juanito,
patron J. Covas, con 5 tripulantes y 12 mil
750 kilogramos de pólvora.
Para Alcudia y Barcelona, vapor-correo
«Menorquina».

Anuncios oficiales

Alcaldía de Mahon

SANIDAD
Los dias 24, 25, 26 y 27 del corriente
mes de once á doce de la mañana se vacu-
nará gratis en el Hospital Municipal de es-
ta ciudad, á cuantas personas se presenten
con este objeto.
Lo que se anuncia para conocimiento
del público.—Mahon 22 Septiembre 1900.
—El Alcalde, Guillermo Pons.

El Comandante Militar de Marina

de la Provincia de Menorca, Capi-
tan del Puerto de Mahon, etc., etc.
Hace saber: que levados definitivamente
los torpedos que se venian fondeando para
prácticas y experiencias de sus mecanismos
en la Ensenada de «Nou-Piña», cesa desde
hoy la prohibicion que para navegar por
las aguas de dicha Ensenada estableció el
edicto de fecha 5 de este mes.—Mahon 22
Septiembre 1900.—Manuel Roldán.

Telegramas

El Bien Público

(No se permite su reproduccion en esta Ciudad)
Madrid 22.
Dícese que la semana próxima
llegará á esta villa el Sr. Paraíso al
intento de reanudar sus trabajos.

Ha fallecido la señora viuda del
que fué notable hombre político
francés Mr. Julio Simon.

Madrid 22.

Un periódico inglés se hace eco
del rumor de que Krüger, en el
viaje que intenta emprender por
Europa, proyecta visitar á la Reina
Victoria.

Circula el rumor que en varios
cantones de la China han estallado
graves desórdenes contra los extran-
jeros

Madrid 22.

En la estacion de Koopinnistein,
en el Transvaal, las fuerzas del ge-
neral inglés Pole-Carew, encontra-
ron, después de abandonada por los
boers, 114 vagones, algunos de ellos
con víveres, y 19 locomotoras, va-
rias de ellas estropeadas.

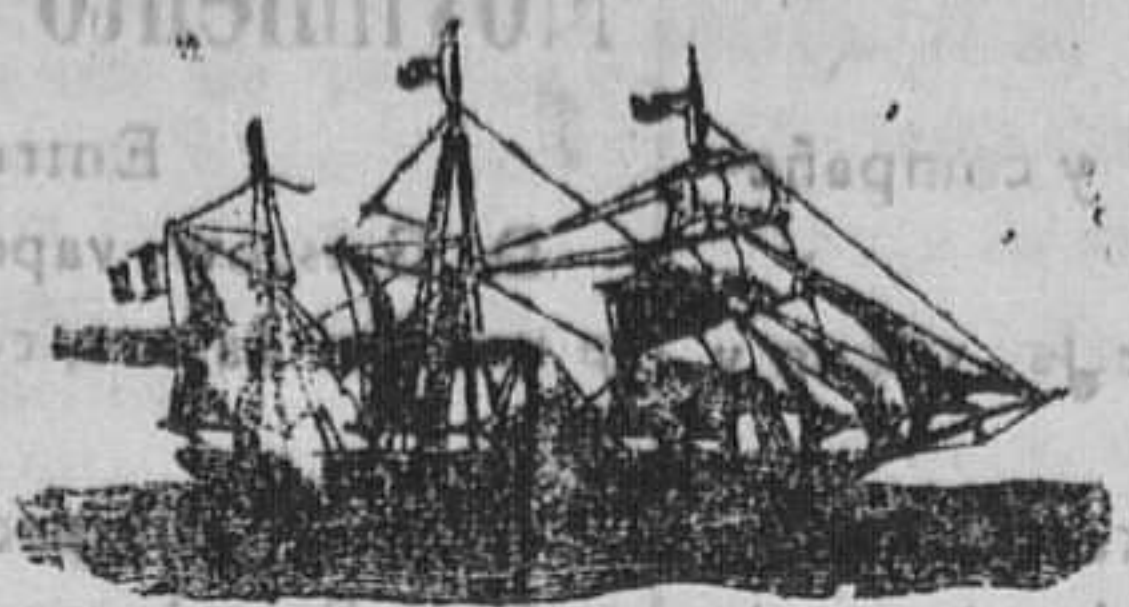
PENSIONADO

dirigido por D. Juan Benejam CIUDADELA

Instruccion primaria—Caligrafía
—Prácticas usuales de documenta-
cion—Aritmética mercantil—Geo-
grafia comercial y estadística—Te-
neduría de libros—Derecho mer-
cantil—Economía política—Solfeo y
piano—Dibujo.

Para los debidos informes, D. Ma-
teo Terrés.—Mahon.

Imp. de M. Parpal



Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella

Servicios del mes de Septiembre de 1900

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

el día — de el vapor

el día 21 de Septiembre el vapor **ITALIE**

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 27 de Septiembre el grandioso y acreditado vapor francés:

LES ALPES

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Comp., Plaza de Palacio —Barcelona.

LA CATALANA

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES
A PRIMA FIJA

Esencialmente española y única que tiene su direccion general en Barcelona, establecida en el domicilio de su propiedad,

Dormitorio de San Francisco, 5, principal, Barcelona

Capital y reservas: **TREINTA MILLOKES**

Director Gerente, Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, Abogado y propietario.

Esta Compañia cuenta por si sola en la Isla de Menorca mayor número de asegurados que las demás de su clase reunidas.

SINIESTROS PAGADOS HASTA 31 DICIEMBRE 1896

4.413 por valor de pesetas 5.803.943'11

CAPITALES ASEGURADOS EN 31 DICIEMBRE 1896

Pesetas 550.741.848'06

Sub-Director en Menorca: D. Pascual José Hernandez.

MIRANDA 4 Fotografía de FEMENIAS MIRANDA 4

fundada el año 1869

Especialidad en retratos instantáneos de niños.

Fotografías mates, con colores y fotominiaturas á precios reducidos y convencionales.

Ampliaciones de retratos al tamaño natural.

Mostrario en la Plaza del Carmen, esquina á la calle del No. te.

PIANOS

Para alquilar dos de nuevos para profesores y uno de usado para aprendices.

BAZAR de FRANCISCO PONS CARRERAS

Sucesor de Canet y Pons

Nueva 39.

PARA BUÑUELOS

nada tan adecuado como nuestra rica

MIEL DE MENORCA

á 20 y 22 céntimos de escudo la libra.

Tambien la hay y muy fina á 24 céntimos.

Tienda Capblanc núm 25, calle de Cifuentes.

Inglés, Francés é Italiano

Clases diarias y alternas.

Idem especiales para señoritas.

Tambien se darán á domicilio.

Juan Andreu y Gahona

Isabel II, 49

ABONO CATALÁN (GUANO)

PRECIO ECONÓMICO IMPORTANTE CLASE SUPERIOR

Elaboracion especial y que solo sirve para Cereales

Vendiéndose en el mercado de Abonos Químicos por espacio de cuatro años el Abono Catalán marca LA BARRETINA, y habiendo adquirido gran fama en la Agricultura patria, por sus excelentes resultados, recomiendo á los conocedores de sus intereses, acudan á comprarlo, al punto de venta que abajo cito.

Aun cuando fué presentado en el año 1898 en la feria Concurso Agrícola de Barcelona siendo premiado con Medalla de plata y Mención honorífica, en 1900 será presentado el citado Abono con sus correspondientes componentes y lujosa instalacion, para que sea clasificado por el respetable Jurado de la seccion de Abonos Químicos de la Exposicion Universal de París.

Este Abono no lleva tierra ni arena, siendo su base esponjosa, fermentada con aguas amoniacaes neutralizadas, conteniendo en sus poros rico manantial de amoniaco y materias alquitranosas desinfectantes que en su conjunto constituyen un verdadero alimento para la planta.

Para la elaboracion de dicho Abono, solamente empleo superfosfatos de huesos, precipitados y orgánicos, por hacerse éstos soluble paulatinamente á las tierras, alimentando á las plantas en todo tiempo de su desarrollo y habiéndose experimentado que al cabo de algunos años de emplear dicho Abono, deja á la tierra enriquecida de modo que con inenos abono se obtienen abundantes cosechas de no sacrificarlas algún contratiempo atmosférico.

Precio: Saco de 70 kils. Ptas. 18'50

Unico punto de venta en esta localidad, La Esmeralda, Comercio de varios artículos, Prieto y Caulés 30. 15-18-20-22-24

SUBASTA

El dia 23 del corriente á las 11 de su mañana se subastarán las casas calle de S. Bartolomé números 15, 17 y 19, bajo el tipo de 4.500 pesetas.

Las condiciones de dicha subasta obran en poder del Notario don Francisco Mercadal, en cuyo despacho tendrá lugar el acto expresado.

Mahon 19 Septiembre 1900.

NO MÁS FUEGO Á LOS CABALLOS

LINIMENTO FORMIGUERA

EL MEJOR RESOLUTIVO Y EPISPÁSTICO
NO DESTRUYE EL PELO NI DEJA MARCAS EN EL ANIMAL

Numerosos veterinarios españoles han certificado los sorprendentes resultados obtenidos con el empleo del LINIMENTO FORMIGUERA, aun en los casos más rebeldes de cojeras antiguas, alifafes, exostosis ó sobrehuesos, vejigas, tumores fríos, relajaciones, pulmonías, etc., asegurando todos ellos que supera á los conocidos hasta hoy, y aun al cauterio actual, por la seguridad y energia de su acción.

Se vende en las principales farmacias

AL POR MAYOR: Sociedad Farmacéutica Española. BARCELONA

Se envían frascos por correo, á los que remitan su importe de 9 reales en sellos de correo.

El rabioso dolor de muelas cariadas

Su único y sorprendente remedio, al minuto y sin riesgo, el



AIBAF SERDNA

(anagrama) de ANDRÉS Y FABIA, farmacéutico premiado de Valencia.

Cada aplicacion es un nuevo testimonio de su brillante éxito, destruyendo al propio tiempo la fetidez que la caries comunica al aliento.

De venta en Mahon: Farmácia de Sintés, calle de las Moreras núm. 6; y principales farmacias y droguerías, á 2 pesetas pote.

Subusta

El domingo dia 23 de Septiembre y á las once de su mañana en el despacho del notario de esta ciudad D. Antonio Planas, se subastará la casa señalada con el núm. 3 de la calle de la Reina, bajo el tipo de 2.000 pesetas.

Los títulos de propiedad obran en poder de dicho señor notario.